

УДК 94(47)
DOI 10.25205/1818-7919-2020-19-1-125-131

Сибирские шерты XVI века

А. В. Беляков

*Институт российской истории РАН
Москва, Россия*

Аннотация

Рассматриваются тексты двух наиболее ранних сибирских шертей: шерть хана Кучума, данная царю Ивану Грозному в 1571/72 г., и так называемая «шерть Ермака» 1580 (1582) г. Сравнивая их прежние публикации с текстами, хранящимися в РГАДА, делается вывод о том, что на протяжении многих лет исследователи пользовались дефектными изданиями этих источников. Обращается внимание на необходимость дальнейших архивных изысканий с целью возможного обнаружения более раннего бытования этих ценных источников. Здесь же приводится их новая публикация.

Ключевые слова

шерть, Кучум, Сибирское ханство, Русское государство XVI–XVII вв., Ермак, Посольский приказ, Титулярник

Для цитирования

Беляков А. В. Сибирские шерты XVI века // Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2020. Т. 19, № 1: История. С. 125–131. DOI 10.25205/1818-7919-2020-19-1-125-131

Siberian Sherts of the 16th Century

A. V. Belyakov

*Institute of Russian History RAS
Moscow, Russian Federation*

Abstract

The article focuses on the critical analysis of sources of the late 16th century – “shert” letters, that were discovered by the author in the Russian archive of ancient acts. The author discusses the origins of these documents and the circumstances of their discovery in the Archive’s funds. The first discovered source is the shert’ of Khan Kuchum given to Tsar Ivan the Terrible in 1571/72. Although this document was known in the first half of the 17th century, its original was considered lost. This paper presents a transcription of this shert’ letter, preserved in the collection of diplomatic correspondence. The second discovered source is “shert’ of Yermak” 1580 (1582). Different versions of this document are contained in the Esipov Chronicle, in the Pogodin Chronicle, as well as in a copy of the turn of the 18th – 19th century, as part of documents collected by A. F. Malinovsky. The last-mentioned version was published by V. I. Sergeev in 1976. This publication, however, has several inaccuracies. Comparison of publications and archival versions of sources showed, that over the years, researchers used defective editions, that had a bunch of incorrectness. In light of the fact, the need for further archival research aimed to discover the earlier existence of these valuable sources becomes apparent. The text of the documents is published in this article according to the simplified rules for publishing historical sources.

Keywords

shert’, Kuchum, Siberian Khanate, Russian state of the 16th – 17th centuries, Yermak, Embassy office, Titulyarnik

For citation

Belyakov A. V. Siberian Sherts of the 16th Century. *Vestnik NSU. Series: History and Philology*, 2020, vol. 19, no. 1: History, p. 125–131. (in Russ.) DOI 10.25205/1818-7919-2020-19-1-125-131

В последние годы наметился интерес к изучению такой группы источников, как шерстные грамоты (записи) [Конев, 2005; Трепавлов, 2007. С. 134–138; Акишин, 2013; Моисеев, 2014; Слугина, 2017; Зуев и др., 2017]. Это происходит во многом благодаря исследованию процессов инкорпорации неправославного населения в состав Московского государства в XVI–XVIII вв. Однако изучение шерстных грамот не менее важно для понимания того, как выстраивались механизмы взаимодействия Русского государства со странами Востока. В рамках подобных исследований необходимо активно вводить в научный оборот новые источники, а также изучать уже давно известные.

В данном контексте большое значение имеют ранние сибирские шерты. Представленная работа посвящена двум наиболее ранним из сохранившихся до наших дней источникам из этой группы: шерстной грамоте хана Кучума 1571 г. и так называемой «шерты Ермака». Эти источники объединяют не только общий регион происхождения (Западная Сибирь) и время (последняя треть XVI в.), но и тот факт, что они не сохранились в подлинниках, а их списки введены в научный оборот с искажением текста. Данная публикация призвана исправить этот недостаток.

В ходе выявления и изучения корпуса дипломатической переписки Ивана Грозного, в рамках проекта, поддержанного РФФИ (проект № 16-18-10091, руководитель К. Ю. Ерусалимский), был обнаружен список конца XVI в., послуживший источником для первых публикаций в 1819 г. шерстной грамоты хана Кучума царю Ивану Васильевичу [Собрание государственных грамот..., 1819. С. 63–65].

Весь текст шерстной грамоты был известен еще в первой половине XVII в. Он упоминается в описи архива Посольского приказа 1626 г. [Опись архива..., 1977. С. 289. Л. 493 об. – 494]. В описи архива внешнеполитического ведомства 1673 г. данный документ не отмечен [Опись архива..., 1990]. Но он не погиб целиком.

В 1577 г. в Посольском приказе создается справочник, получивший название по первым строкам рукописи: «Начало, как пишется к великим государем, к великому государю Ивану Васильевичу всеа Руси и великому государю Василью Ивановичу всеа Руси, и к великому государю царю и великому князю Ивану Васильевичу всеа Руси, писаны грамоты от римских цесарей, и как начала писаны от великих государей от русских к римским цесарем и в иные разные государства и из государств». Во второй половине XVIII в. при описании дел Посольского приказа книга получила иное название: «Книга, названная ТИТУЛЯРНИК...». С этого момента данное название закрепилось за ней [Карамзин, 1989, Кн. 3. Т. 9. Примеч. 257. Стб. 53].

Рукопись представляет собой тематическую подборку выписей из посольских грамот от зарубежных правителей к московским великим князьям и царям и от русских государей к своим визави за границей. В конце также приводится текст описания венчания Ивана IV на царство. Изначально упор был сделан на документы, в которых признавался царский титул. Поэтому книга начинается с выписей из дипломатической переписки с римскими цесарями и турецкими султанами. Составителей интересовали исключительно приводимые в грамотах титулы адресатов и отправителей. Несколько позднее по такому же принципу было решено дополнить получившийся справочник выписками из дипломатической переписки с правителями иных государств. Прослеживается только один критерий отбора – наличие относительно активных контактов на момент составления книги с тем или иным государством. Строго разработанных правил для составления справочника не существовало, как не было и единого составителя. В книге встречается несколько почерков. Рука конкретного писца точно соответствует тому или иному разделу сборника, посвященному контактам с определенной страной (странами). Поэтому у каждого подьячего, работавшего с документами по тому или иному направлению, прослеживаются свои подходы в выборке документов и цитат из них. Такая организация труда привела к ситуации, когда в ряде случаев помимо официальных начал и завершений грамот мы имеем примеры приведения текстов шертей и даже описание церемонии приема посольств.

Раздел, посвященный русско-сибирским дипломатическим контактам, представляет собой одно из таких счастливых исключений. Благодаря чему мы получили дополнительную информацию о посольствах рубежа 1560-х – 1570-х гг. Сибирский раздел состоит из следующих документов: 1) грамоты к хану Кучуму, составленной в Москве в марте 1569 г. в ответ на его первое послание; 2) грамоты от хана Кучума, полученной в Москве в сентябре-октябре 1571 г.; 3) грамоты к Кучуму от октября 1571 г.; 4) текста шертной записи, составленной в Москве в октябре 1571 г., а также описания обстоятельств ее составления и порядка дальнейшего оформления в Сибири [Беляков, 2019].

В. В. Трепавлов отмечает, что государственная традиция в этом регионе предусматривала легитимность земельного владения только в форме пожалования от монарха. Ранее эту функцию выполняли казанские ханы. После завоевания Казани их место занял Иван Грозный. Обращение до этого в Москву Тайбугида Едигера носило ту же природу [Трепавлов, 2018. С. 182–183]. Далее начинается другая история. Каждая из сторон видит в случившемся только то, что хочется именно ей, интерпретируя события так, как выгодно ей.

В целом публикаторы XIX в. точно передали текст документа. Однако по неизвестным причинам они проигнорировали помещенную в нем дату хиджра, поместив на ее месте отточие. 979 г. длился с 16 мая 1571 по 3 мая 1572 г., что в целом соответствует датировке документов и подтверждается архивной описью [Опись архива..., 1977. С. 289. Л. 493 об. – 494]. Для того чтобы вернуться в Сибирь до мая 1572 г., послы отправились из Москвы в октябре 1571 г. В противном случае на шерты следовало ставить другую дату по хиджру – 980-й год. По-видимому, Уральские горы было решено обойти через ногайские пределы, по одной из так называемых Казанских дорог или даже южнее. Ногайские посольские книги за этот период не сохранились. Только они могли бы дать ответ на этот вопрос.

Так называемая «шерть Ермака» известна в трех списках, имеющих общую основу, но все же отличающихся отдельными деталями: 1) в составе Есиповской летописи; 2) в составе Погодинской летописи [Полное собрание русских летописей, 1987. С. 57, 132–133]; 3) из портфелей А. Ф. Малиновского рубежа XVIII–XIX вв.¹ Последний вариант был впервые введен в научный оборот почти 50 лет назад В. И. Сергеевым [1976]. Существует обширная литература, рассматривающая эти известия и то, какая из шертей являлась первоначальным протографом. При этом отдельные построения основываются на встречающихся различиях в документах. Так, А. С. Зуев и В. А. Слугина, опираясь на публикацию В. И. Сергеева, обратили внимание на то, что в варианте из портфелей А. Ф. Малиновского имеется явная описка: «Ясак им давать государю по вся места» [Зуев, Слугина, 2015. С. 33]. Однако знакомство с оригиналом, хранящимся в РГАДА, показывает, что фраза документа звучит по-другому: «И ясак им давать государю по вся лета». Таким образом, исследователи были введены в заблуждение первым публикатором.

Следует сказать, что А. Ф. Малиновский специализировался на восточных сюжетах. К тому же его отличали высокая эрудиция и чувство документа. Появление подобной копии с документа явно XVIII в. в его бумагах в определенном смысле оказалось загадкой. Другой сложностью следует признать тот факт, что в списке отсутствует информация о том, откуда был позаимствован данный текст, что в целом не типично для этого исследователя и архивиста. Возможно, дальнейшая работа с наследием А. Ф. Малиновского ответит на эти вопросы.

Таким образом, мы показали, что до настоящего времени исследователи опирались в своих работах на дефектные публикации данных источников. Ниже мы приводим сверенные с архивными документами их тексты. Публикация осуществляется по упрощенным правилам издания исторических источников.

¹ РГАДА. Ф. 197. Оп. 1. Портфель № 3. Д. 95. Л. 1 – 1 об.

Список литературы

- Акишин М. О.** Шертование народов Сибири при присоединении к России // Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2013. Т. 12, № 5: Археология и этнография. С. 233–241.
- Беляков А. В.** Русско-сибирские дипломатические контакты по сведениям «Титулярника» 1577 г. // Комплексный подход в изучении Древней Руси: Сб. материалов X Междунар. науч. конф. (9–13 сентября 2019 г., Москва, Россия). Приложение к журналу «Древняя Русь. Вопросы медиевистики». М., 2019. С. 30–31.
- Зуев А. С., Игнаткин П. С., Слугина В. А.** Под сенью двуглавого орла: инкорпорация народов Сибири в Российское государство в конце XVI – начале XVIII в. Новосибирск, 2017. 444 с.
- Зуев А. С., Слугина В. А.** Летописные известия о шертовании сибирских народов во время похода Ермака и исторические реалии // Рос. история. 2015. № 3. С. 30–44.
- История татар с древнейших времен: В 7 т. Казань: Ин-т истории им. Ш. Марджани АН РТ, 2014. Т. 4: Татарские государства XV–XVIII вв. 1080 с.
- Исхаков Д. М.** Введение в историю Сибирского ханства. Очерки. Казань: Ин-т истории им Ш. Марджани АН РТ, 2006. 196 с.
- Карамзин Н. М.** История государства Российского. М.: Книга, 1989. Кн. 3, т. 9–12. 732 с.
- Конев А. Ю.** Шертоприводные записи и присяги сибирских «иноземцев» конца XVI – XVIII в. // Вестник археологии, антропологии и этнографии. 2005. № 6. С. 172–177.
- Моисеев М. В.** Шертные грамоты в контексте русско-ногайских отношений в XVI в. // Средневековые тюрко-татарские государства. Казань, 2014. Вып. 6. С. 84–90.
- Сергеев В. И.** Источники и пути исследования сибирского похода волжских казаков // Актуальные проблемы истории СССР. М., 1976. С. 18–57.
- Слугина В. А.** Правовое оформление российского подданства сибирских народов в XVI–XVII вв.: шертовальные записи и процедура шертования: Автореф. дис. ... канд. ист. наук. Новосибирск, 2017. 27 с.
- Трепавлов В. В.** «Белый царь»: образ монарха и представления о подданстве у народов России XV–XVIII вв. М.: Вост. лит., 2007. 255 с.
- Трепавлов В. В.** Символы и ритуалы в этнической политике России XVI–XIX вв. СПб.: Изд-во Олега Абышко, 2018. 320 с.

Список источников

- Опись архива Посольского приказа 1626 г. М.: Центральный архив древних актов, 1977. 416 с.
- Опись архива Посольского приказа 1673 г. М.: Центральный государственный архив древних актов, 1990. 526 с.
- Полное собрание русских летописей. М.: Наука, 1987. Т. 36: Сибирские летописи. 382 с.
- Собрание государственных грамот и договоров. М.: Тип. Селивановского, 1819. Ч. 2. 399 с.

References

- Akishin M. O.** Shertovanie narodov Sibiri pri prisoedinenii k Rossii [Shertovanie the Peoples of Siberia upon Accession to Russia]. *Vestnik NSU. Series: History, Philology*, 2013, vol. 12, no. 5: Archaeology and Ethnography, p. 233–241. (in Russ.)
- Belyakov A. V.** Russko-sibirskie diplomaticheskie kontakty po svedeniyam “Titulyarnika” 1577 g. [Russian-Siberian Diplomatic Contacts According to the Information of the “Titulyarnika” 1577]. In: *Kompleksnyi podkhod v izuchenii Drevnei Rusi* [Complex Approach to the Study of Ancient Russia]. Proceedings of X International Scientific Conference (September 9–13, 2019, Moscow, Russia). Appendix to the Periodical “Old Russia. The Questions of Middle Ages”. Moscow, 2019, p. 30–31. (in Russ.)

- Iskhakov D. M.** Vvedenie v istoriyu Sibirskogo khanstva. Ocherki [Introduction to the History of the Khanate of Sibir. Essays]. Kazan, Institut istorii imeni Sh. Mardzhani AN RT, 2006, 196 p. (in Russ.)
- Istoriya tatar s drevneishikh vremen [The History of the Tatars from Ancient Times]. In 7 vols. Kazan, Institut istorii imeni Sh. Mardzhani AN RT, 2014, vol. IV: Tatar States of the 15th – 18th Centuries, 1080 p. (in Russ.)
- Karamzin N. M.** Istoriya gosudarstva Rossiiskogo [History of Russian State]. Moscow, Kniga Publ., 1989, book 3, vols. 9–12, 732 p. (in Russ.)
- Konev A. Yu.** Shertoprivodnye zapisi i prisyagi sibirskikh “inozemtsev” kontsa XVI–XVIII vv. [Shertoprivodnye Records and Oaths of the Siberian “Foreigners” of the Late 16th – 18th Centuries]. *Vestnik arkheologii, antropologii i etnografii* [Bulletin of Archeology, Anthropology and Ethnography], 2005, no. 6, p. 172–177. (in Russ.)
- Moiseev M. V.** Shertnye gramoty v kontekste russko-nogaiskikh otnoshenii v XVI veke [Shert Letters in the Context of Russian-Nogai Relations in the 16th Century]. In: Srednevekovye tyurkotoatarskie gosudarstva [Medieval Turkic-Tatar states]. Kazan, 2014, iss. 6, p. 84–90. (in Russ.)
- Sergeev V. I.** Istochniki i puti issledovaniya sibirskogo pokhoda volzhskikh kazakov [Sources and Ways to Research the Siberian Campaign of the Volga Cossacks]. In: Aktual'nye problemy istorii SSSR [Current Issues of History of USSR]. Moscow, 1976, p. 18–57. (in Russ.)
- Slugina V. A.** Pravovoe oformlenie rossiiskogo poddanstva sibirskikh narodov v XVI–XVII vv.: Shertoval'nye zapisi i protsedura shertovaniya [Siberian Peoples' Legal Registration of Russian Citizenship at the End of the 16th – 17th Centuries: Shert Letters and the Procedure of Oath]. Abstracts of Thesis Cand. Hist. Sci. Novosibirsk, 2017, 27 p. (in Russ.)
- Trepavlov V. V.** “Belyi tsar”’: obraz monarkha i predstavleniya o poddanstve u narodov Rossii XV–XVIII vv. [“The White Tsar”’: the Image of the Monarch and the Idea of Citizenship among the Peoples of Russia in the 15th – 18th Centuries]. Moscow, Vostochnaya literatura Publ., 2007, 255 p. (in Russ.)
- Trepavlov V. V.** Simvoly i rituality v etnicheskoi politike Rossii XVI–XIX vv. [Symbols and Rituals in the Ethnic Politics of Russia in the 16th – 19th Centuries]. St. Petersburg, Izdatel'stvo Olega Abyshko, 2018, 320 p. (in Russ.)
- Zuev A. S., Ignatkin P. S., Slugina V. A.** Pod sen'yu dvuglavogo orla: inkorporatsiya narodov Sibiri v Rossiiskoe gosudarstvo v kontse XVI – nachale XVIII v. [Under the Shadow of the Double-Headed Eagle: the Incorporation of the Peoples of Siberia into the Russian State at the End of the 16th – Early 18th Century]. Novosibirsk, NSU Press, 2017, 444 p. (in Russ.)
- Zuev A. S., Slugina V. A.** Letopisnye izvestiya o shertovanii sibirskikh narodov vo vremya pokhoda Ermaka i istoricheskie realii [Annalistic Accounts on Siberian Peoples' Shert' (Fealty to the Tsar) during Ermak's March and the Historical Realities]. *Rossiiskaya istoriya* [Russian History], 2015, no. 3, p. 30–44. (in Russ.)

List of Sources

- Opis' arkhiva Posol'skogo prikaza 1626 g. [Archive Inventory of the Embassy Prikaz (office) of 1626]. Moscow, Tsentral'nyi arkhiv drevnikh aktov, 1977, 416 p. (in Russ.)
- Opis' arkhiva Posol'skogo prikaza 1673 g. [Archive Inventory of the Embassy Prikaz (office) of 1673]. Moscow, Tsentral'nyi gosudarstvennyi arkhiv drevnikh aktov, 1990, 526 p. (in Russ.)
- Polnoe sobranie russkikh letopisei [Complete Collection of Russian Chronicles]. Moscow, Nauka, 1987, vol. 36: Sibirskie letopisi [Siberian Chronicles], 382 p. (in Russ.)
- Sobranie gosudarstvennykh gramot i dogovorov [Collection of State Documents and Treaties]. Moscow, Tipografiya Selivanovskogo, 1819, pt. 2, 399 p. (in Russ.)

**1571 – октябрь – Шертная запись,
посланная из Москвы в Сибирь к хану Кучуму
с послами, русским Третьяком Чебуковым и сибирским Таимасом**

(л. 83 об.) А се начало в записи шертной писано, которою написали сибирской посол Таимас, да гонец Аиса, да и к шерти на той записи приведены.

Божием изволением и царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Руси жалованьем яз, Кучюм царь Сибирский, посылал есми ко царю и Великому князю своего посла Таимаса и гонца своего Аиса, бьючи челом по прежним обычаем, да и с Сибирские земли тысячу соболей послал есми. И царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси, Казанский, и Асторханский и иных // (л. 84) многих государь нас пожаловал, и землю Сибирскую во своем жалованье учинил, и дань на Сибирскую землю положил, всего на год по тысяче соболей, да посланниковы пошлины всего по тысяче белок, по прежнему своему жалованью. И посол наш, Таимас, и гонец, Аиса, благодаря Бога и царя и великого князя жалованье нашею душою, и всех наших добрых людей душою, и всех черных людей душою, царю и великому князю роту крепкую и шерть дали на сей записи, что нам...²

А свершение в записи:

// (л. 84 об.) А на утверждение сей записи, яз, Кучюм царь, печать свою приложил, а лутчие сибирские люди руки свои приложили. А сю шертную запись писал Магмед-бак хозе Сеипов сын лета 979-го.

А в приписи у записи писано:

А на том на всем, как в сей шертной записи писано, яз, посол Таимос, да гонец Аиса за государя своего, Кучюма царя, и за всех его лутчих людей, и за всю землю Сибирскую, на сей шертной записи, государю царю и великому князю крепко есмя шерть учинили на том: как будет у государя // (л. 85) нашего, у Кучюма царя, государев царев и великого князя посланник Третьяк Чабуков, и государю нашему, Кучюму царю, и лутчим его людем, на сей шертной записи и на царе и великого князя жалованном ярлыке шерть учинити, и печать своя к сей записи государю нашему, Кучюму царю приложити. И правити государю нашему, Кучюму царю, о всем по тому, как в сей шертной записи писано. А печатей наших, моей, Таймусины³, и моей, Аисины, и рук наших у сей шертной записи нет потому, что грамоте и писати не умеем.

// (л. 85 об.) А в речи Третьяку велено от государя Кучюму царю поклон правити и речь говорити по наказу.

РГАДА. Ф. 166 (Дела и сочинения о титулах). Оп. 1. Кн. 14. Л. 83 об. – 85 об.

Публикации: Собрание государственных грамот и договоров. М., 1819. Ч. 2. С. 63–65; *Карамзин Н. М.* История государства Российского. М., 1989. Кн. 3, т. 9. Примеч. 257. Стб. 53. (в извлечениях); *Исхаков Д. М.* Введение в историю Сибирского ханства. Очерки. Казань: Ин-т истории им Ш. Марджани АН РТ, 2006. С. 181; История татар с древнейших времен: В 7 т. Казань: Ин-т истории им. Ш. Марджани АН РТ, 2014. Т. 4: Татарские государства XV–XVIII вв. С. 889.

² В рукописи текст обрывается.

³ Так в рукописи.

**1582 (?) – Шертная запись,
данная Ермаку сибирскими остяками, татарами и вогулами**

(л. 1) Шертная грамота татар, остяков и вогуличей сибирских о вечном подданстве их России, приведенных к присяге Ермаком с товарищами, 1580.

Изволением всемилостиваго Бога и его, великаго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича всеа России самодержца щастием, Ермак с своими товарищами царство Сибирское взяли, хана Кучума победили и в бегство обратили. Многих татар, остяков и вогуличей покорили его царского величества державе и к шерты их привели, что быть им под его царскою рукою высокою до веку, покамест изволит Бог вселенной стояти, и ясак им давать государю по вся лета безпереводно. А на руских людей зла никакова не мыслить и не творить. А которые похотят в его государскую службу, и тем бы его государскую службу служить прямо, недругом его, государским, не спускать елико Бог // (л. 1 об.) помощи подаст, и самим им не изменить, к царю Кучуму и в иные улусы не отъехать, и во всем правом постоянстве стоять крепко и непоколебимо до века.

*РГАДА. Ф. 197 (Малиновский Александр Федорович).
Оп. 1. Портфель № 3. Д. 95. Л. 1 – 1 об. Список рубежа XVIII–XIX вв.*

Публикация: *Сергеев В. И.* Источники и пути исследования сибирского похода волжских казаков // Актуальные проблемы истории СССР. М., 1976. С. 52–53.

*Материал поступил в редколлегию
Received
31.10.2019*

Сведения об авторе

Беляков Андрей Васильевич, доктор исторических наук, старший научный сотрудник Центра истории русского феодализма Института российской истории РАН (ул. Дм. Ульянова, 19, Москва, 117292, Россия)
belafeb@gmail.com

Information about the Author

Andrey V. Belyakov, Doctor of Historical Sciences, Senior Researcher, Center for the History of Russian Feudalism, Institute of Russian History RAS (19 Dm. Ulyanov Str., Moscow, 117292, Russian Federation)
belafeb@gmail.com